

RTU studiju kurss "Franču valoda: leksikostilistika I"**0L000 Liepājas akadēmija****Vispārējā informācija**

Kods	LA1290
Nosaukums	Franču valoda: leksikostilistika I
Studiju kursa statuss programmā	Obligātais/Ierobežotās izvēles
Atbildīgais mācītspēks	Inese Veisbuka - Pasniedzējs
Apjoms daļās un kredītpunktos	1 daļa, 3.0 kredītpunkti
Studiju kursa īstenošanas valodas	FR
Anotācija	Kursā aplūkota valodas pamatvienība – vārds (leksēma), tā struktūra, nozīmes, etimoloģija, varianti. Vārds aplūkots 3 aspektos: strukturālā, semantiskā un funkcionālā. Aplūkoti homonīmijas, sinonīmijas, antonīmijas, hiponīmijas jautājumi, kā arī frazeoloģija.
Mērķis un uzdevumi, izteikti kompetencēs un prasmēs	Studiju kursa mērķis ir attīstīt studenta valodas izjūtu, aplūkojot stilistiski un emocionāli ekspresīvus leksikas slāņus, noskaidrojot to pazīmes un saskatot izmantojamību tekstā un saziņā. Studiju kursa uzdevumi ir: 1. Pilnveidot studentu zināšanas franču valodas praktiskajā leksikostilistikā. 2. Pilnveidot praktiskās valodas (rakstos un mutvārdos) lietošanas prasmes, izvēlēties stilam, saturam un darba mērķim atbilstošus izteiksmes līdzekļus un satura ziņā precīzus vārdus (terminus, svešvārdus, vispārlietojamo leksiku), veicināt praktiska valodas lietojuma prasmes, bagātināt valodas izpratni un attīstīt valodas izjūtu pret ierobežotas leksikas kategorijām (aizguvumiem, profesionāļismiem, slengu, atsevišķos gadījumos – eifēmismiem, jaundarinājumiem, t.s. modes vārdiem, precedenttekstiem utt.). 3. Prast izmantot, vērtēt un analizēt emocionāli ekspresīvo leksiku un tēlainās izteiksmes līdzekļus (epitetus, metaforas u.tml.). 4. Prast izvairīties no liekvārdības, stila neskaidrības un neprecizitātes, vingrināties formulēt savu domu skaidri, tieši, nepārprotami (morfostilistika), izmantojot atbilstoša stila leksiku (leksikostilistika), izteikumu loģisku izkārtojumu, teikumu struktūru (sintakses stilistika). 5. Slīpēt praktiskā valodas lietojuma prasmes.
Patstāvīgais darbs, tā organizācija un uzdevumi	Studenti analizē tekstus, lai identificētu un pielietotu jēdzienus, piemēram, polisēmiju, homonīmiju, antonīmiju un sinonīmiju. Tiek veikti uzdevumi, kas attīsta spēju pārfrazēt tekstus, izmantojot sinonīmus, kā arī pētīti valodu kontakti un aizguvumi mūsdienu franču valodā. Tiek pildīti uzdevumi, kuros jāatpazīst neoloģismi un arhaismi, kā arī uzdevumi, kas saistīti ar vārddarināšanas paņēmieni izpratni, piemēram, afiksāciju un salikteņu veidošanu. Studenti strādā ar frazeoloģismiem, tulkojot tekstus un meklējot atbilstošus izteicienus latviešu valodā. Tiek analizēti tēlainās izteiksmes līdzekļi daiļliteratūrā, piemēram, epiteti, salīdzinājumi, metonīmijas u.c., un prezentēti to piemēri. Uzdevumi veicina spēju atpazīt un lietot šos līdzekļus savā runā un rakstos.
Literatūra	Obligātā / Obligatory: 1. Beļajevs, Oļegs. Mūsdienu franču valodas leksikoloģija (tekstu krājums): Mācību līdzeklis. Liepāja: LiePA, 2005, 23 lpp. 2. Chollet, Isabelle, Robert, Jean-Michel. Les expressions idiomatiques. Paris: CLE International, 2008, 224 p. 3. Larger, Nicole, Mimran, Reine. Vocabulaire expliqué du français (niveau intermédiaire). Paris: CLE International, 2004, 288 p. 4. Larger, Nicole, Mimran, Reine. Vocabulaire expliqué du français (niveau intermédiaire). Cahier d'exercices. Paris: CLE International, 2004, 192 p. 5. Vocabulaire (tout pour enrichir son vocabulaire, éviter les erreurs, retrouver le sens des mots). Éditions Nathan, 2001, 254 p. Papildu / Additional: 1. Albin, Michel. Testez votre français. Paris: Éditions Albin Michel, 2003, 158 p. 2. Atkins B. T. Sue (Beryl T. Sue). The Oxford guide to practical lexicography / B.T. Sue Atkins and Michael Rundell. Oxford ; New York : Oxford University Press, 2018, 540 p. 3. Bankavs Andrejs. Vienburta vārdnīca. Rīga: Avots, 2007, 139 lpp. 4. Joyeux, Micheline. Les figures de style: 100 exercices avec corrigés. Paris: Hatier Parascolaire, 2004, 79 p. 5. Merle, Pierre. Comment dites-vous? 1950-1970-1980-2000, quel français parlez-vous? Paris: Éditions Fétjaine, 2010, 172 p. 6. Naciscione, Anita. Phraseological Units in Discourse: towards applied stylistics. Rīga: Latvian Academy of Culture, 2001, 283 p. 7. Simpson, Paul. Stylistics: A resource book for students. London: Routledge, 2014, 248 p. 8. Valoda: nozīme un forma : plašsaziņas līdzekļu valoda = Language: meaning and form : mass media language. Rīga: LU Akadēmiskais apgāds, 2009, 124 lpp. 9. Veidemane, Ruta. Izteikt neizsakāmo: lingvistiskā poētika. Rīga: Liesma, 1977, 261 lpp. Citi informācijas avoti / Other sources of information: 1. www.cle-inter.com 2. Centre collégial de développement de matériel didactique (CCDMD): http://www.ccdmd.qc.ca/fr/exercices_pdf/?id=44
Nepieciešamās priekšzināšanas	Franču valoda B1.2. valodas apguves līmenī

Studiju kursa saturs

Saturs	Pilna un nepilna laika klātienes studijas		Nepilna laika neklātienes studijas	
	Kontakt stundas	Patstāv. darbs	Kontakt stundas	Patstāv. darbs
Vārds. Semantika. Semantikas loma mūsdienu pasaulē un uztverē.	2	2	0	0
Nozīme, tās tipi. Eifēmismi. Polisēmija, tās avoti. Homonīmija. Sinonīmija. Antonīmija.	6	8	0	0
Nacionālā leksika. Valodas kontakti, aizguvumu iemesli, aizguvumu asimilācija.	6	8	0	0
Neoloģismi, speciālvārdi, arhaismi, to atpazīšana un lietošana.	6	10	0	0
Vārddarināšana (afiksācija, salikteņu veidošana, konversija, saīsinājumi).	6	10	0	0
Vārdkopa, frazeoloģija (idiomas). Idiomātiskā leksika, tās avoti, literatūra.	6	14	0	0
Kopā:	32	52	0	0

Sasniedzamie studiju rezultāti un to vērtēšana

Sasniedzamie studiju rezultāti	Rezultātu vērtēšanas metodes
ZINĀŠANAS: - Bagātināts franču valodas leksikas krājums, - Apgūta teorētiskā literatūra franču leksikoloģijā un semantikā, - Iepazīti dažādu stilu teksti mutvārdos un rakstveidā.	Patstāvīgajos darbos un eksāmenā precīzi zina definēt un skaidrot leksikoloģijas un semantikas jēdzienus, sekmīgi pielieto zināšanas konkrētos piemēros, sekmīgi identificē un analizē dažādu stilu tekstus, to leksiskās un stilistiskās īpatnības.
PRASMES: - Nosaka vārddarināšanas paņēmienus, sniedz piemērus, - Atšķir valodas stilus, - Prot izmantot dažādus tēlainās izteiksmes līdzekļus savā runā un rakstos, - Pazīst vairākus frazeoloģismus franču valodā, prom atrast to ekvivalentus dzimtajā valodā, - Pazīst Francijas reģionālo valodu īpatnības, nosauc piemērus, nosaka franču valodas kā dzimtās valodas runātāja izcelsmi, - Strādā ar dažāda veida vārdnīcām, spēj atrast vārdu etimoloģiju, sinonīmiju, antonīmiju, - Analizē daiļliteratūras tekstus un publiskās runas.	Patstāvīgajos darbos un eksāmenā sekmīgi spēj identificēt un nosaukt vārddarināšanas paņēmienus, prot atšķirt un raksturot dažādus valodas stilus, prot izmantot tēlainās valodas līdzekļus, spēj atrast ekvivalentus franču valodas frazeoloģismiem latviešu valodā, spēj atpazīt Francijas reģionālo valodu īpatnības, sekmīgi prot izmantot vārdnīcas un analizēt daiļliteratūras un publiskās runas tekstus.
KOMPETENCES: - Leksiskā kompetence – vārdu krājuma zināšanas un spēja to lietot saistībā ar kontekstu, - Semantiskā kompetence – izpratne par nozīmi un prasme to lietot, - Stilistiskā kompetence – izpratne par mākslinieciskās izteiksmes līdzekļiem un prasme tos lietot.	Patstāvīgajos darbos un eksāmenā sekmīgi spēj izvēlēties un lietot atbilstošu leksiku konkrētā kontekstā, izprot vārdu nozīmes un sekmīgi lieto, spēj atpazīt un izmantot mākslinieciskās izteiksmes līdzekļus atbilstoši komunikācijas mērķim.

Studiju rezultātu vērtēšanas kritēriji

Kritērijs	% no kopējā vērtējuma
Patstāvīgo darbu izpilde (starp pārbaudījumu rezultāti)	50
Gala pārbaudījums (eksāmens)	50
Kopā:	100

Studiju kursa plānojums

Daļa	KP	Stundas			Pārbaudījumi		
		Lekcijas	Prakt d.	Laborat	Ieskaite	Eksām.	Darbs
1.	3.0	16.0	16.0	0.0		*	